Renens fête son nouveau Champion du Monde

Après Frédéric Veseli capitaine de l'équipe suisse M17 de football Championne du Monde au Nigeria en 2009, Renens a cette année encore le grand privilège de fêter un nouveau champion: Augustin Maillefer qui a remporté en Tchéquie au mois d'août le titre de Champion du Monde juniors d'aviron en «quatre barré» devant l'Italie et l'Australie.

Cela faisait 16 ans que la Suisse n'avait pas décroché l'or dans cette catégorie!

Sans avoir le temps de fêter ce magnifique exploit, Augustin s'envolait aussitôt pour Singapour afin de participer aux Jeux Olympiques de la Jeunesse où il a décroché une très honorable 9ème place en skiff. Et c'est toujours au pied levé que le

jeune champion a été fêté, dès son retour d'Asie, par tous ses amis, parents, supporters, ainsi qu'une délégation de la Municipalité. Avec un dernier effort à fournir: traverser le bassin olympique en skiff! Augustin, aussi ému qu'amusé, n'a pas manqué d'avouer n'avoir jamais imaginé que la prochaine fois qu'il monterait dans son bateau ce serait à la piscine de Renens!

Les photos de la fête sur www.renens.ch

Tout sur l'aviron et les exploits d'Augustin: www.lsaviron.ch

carrefour
INFO RENENS

96

Septembre | 10 | www.renens.ch

Journal d'information
édité par la Municipalité
de la Ville de Renens

Course pédestre de Renens: Samedi 25 septembre
P. 2

Semaine de la mobilité Participez, testez et donnez votre avis!
P. 5

Vendredi 8 octobre, Salle de spectacles: Bruno Coppens dans *Ma Terre Happy!*
10 billets à gagner!
P. 7

Zones 30 à Renens
Encart

(Edito)

Renens, pépinière à champions

Que ce soit au niveau vaudois, national ou international, Renens peut se targuer, sur le plan sportif, d'avoir des ambassadeurs de choix. Football, aviron, tennis de table, badminton, foot écoliers, hip hop et j'en passe, toutes des disciplines dans lesquelles nos Renanais excellent. La Ville de Renens est très fière de ses jeunes.

Fière de louer leurs exploits, mais fière aussi de montrer que les jeunes à Renens «c'est de la dynamite» dans le bon sens du terme! A force de courage, de volonté, de persévérance, d'heures et d'heures d'entraînement, c'est la réussite qui attend au bout du chemin. La réussite et le bonheur d'y être arrivé.

Une réussite qui mérite d'être partagée avec toutes celles et ceux qui ont suivi et suivent encore maintenant le quotidien de nos champions. Coach, entraîneurs, moniteurs, profs, par leur travail et leur présence, ce sont eux qui font office de tuteur à cette graine de champion qui ne demande qu'à grandir et prospérer. Ce travail de fond fourni au sein des clubs de sport est essentiel et mérite d'être soutenu par les collectivités publiques. Non seulement le milieu associatif sportif donne accès à des compétences techniques, mais il est aussi le terreau propice à l'apprentissage de valeurs essentielles comme le respect, l'amitié et la solidarité.

Ces prochains mois, plusieurs événements sportifs auront lieu à Renens. Organisés par la ville ou en collaboration avec d'autres partenaires, ce sera l'occasion pour les associations sportives locales de montrer la richesse de leur implication et engagement envers les jeunes de notre cité. Une belle occasion est donnée le 25 septembre prochain, lors de la Course pédestre de Renens, qui nécessitera plusieurs bénévoles pour son organisation. L'appel est lancé, vous êtes les bienvenus à venir nous soutenir dans cet événement ou pour les plus … sportifs à prendre part à la course et que le meilleur gagne, mais dans la bonne humeur, bien sûr!

Myriam Romano-Malagrifa,
Municipale Culture-Jeunesse-Sport

Votations fédérale et cantonales du 26 septembre 2010

Objet fédéral

Modification du 19 mars 2010 de la loi fédérale sur l'assurance-chômage obligatoire et l'indemnité en cas d'insolvabilité (loi sur l'assurance-chômage, LACI).

Objets cantonaux

- Modification de l'article 151 de la Constitution du Canton de Vaud du 14 avril 2003 (prolongation du mandat des autorités communales dans certains cas de fusions de communes),
- Loi du 16 décembre 2009 sur la juridiction en matière de bail.

Grâce au matériel de vote que vous avez reçu, vous pouvez voter par correspondance ou vous rendre le dimanche 26 septembre 2010 dans l'un des deux bureaux de vote (Hôtel-de-Ville et Baumettes), de 10h30 à 12h, avec votre matériel de vote.

Stationnement à Renens: mode d'emploi

Habitants de Renens, entreprises ou visiteurs, différents canaux d'information sont à votre disposition pour tout savoir sur le nouveau règlement de stationnement à Renens (macarons, cartes à gratter, parkings payants):

- un site internet: www.renens-parking.ch
- un contact: Secrétariat Macarons, Police de l'Ouest lausannois, rue de Lausanne 35, 1020 Renens Tél.: 021 632 76 07, info@renens-parking.ch
- un stand d'information: le 24 septembre au chemin de la Roche dans le cadre de la semaine de la mobilité (cf. page 5)
- un dépliant d'information: dans vos boîtes aux lettres fin septembre.

Elections communales 2011

Au printemps 2011, à l'instar de tous les habitants du Canton de Vaud, les Renanais seront appelés à se rendre aux urnes pour un moment fort de la politique communale, soit l'élection des membres du Conseil communal et de la Municipalité.

Le calendrier est d'ores et déjà fixé:

- Di 13 mars Conseil communal et Municipalité (1er tour)
- Di 3 avril Municipalité (2ème tour éventuel)
- Di 15 mai Syndic/que (1er tour)
- Di 5 juin Syndic/que (2ème tour éventuel)

Plus d'informations dans les prochains numéros! Mais voici en primeur le logo qui vous accompagnera ces prochains mois.

Quelles sont les règles dans une zone 30?

La grande majorité des rues de notre ville est passée à 30 km/h. Le dépliant encarté dans le présent numéro du Carrefour Info Renens vous permettra de vous familiariser avec les règles de conduite spécifiques à ces zones.

D'autres exemplaires sont à disposition aux réceptions du Greffe et du Centre Technique Communal, de même qu'au Poste de police. Consultez également le site web sur le sujet: *www.renens-zone30.ch.*

Infos: tél. 021 632 74 02

Bonne route!

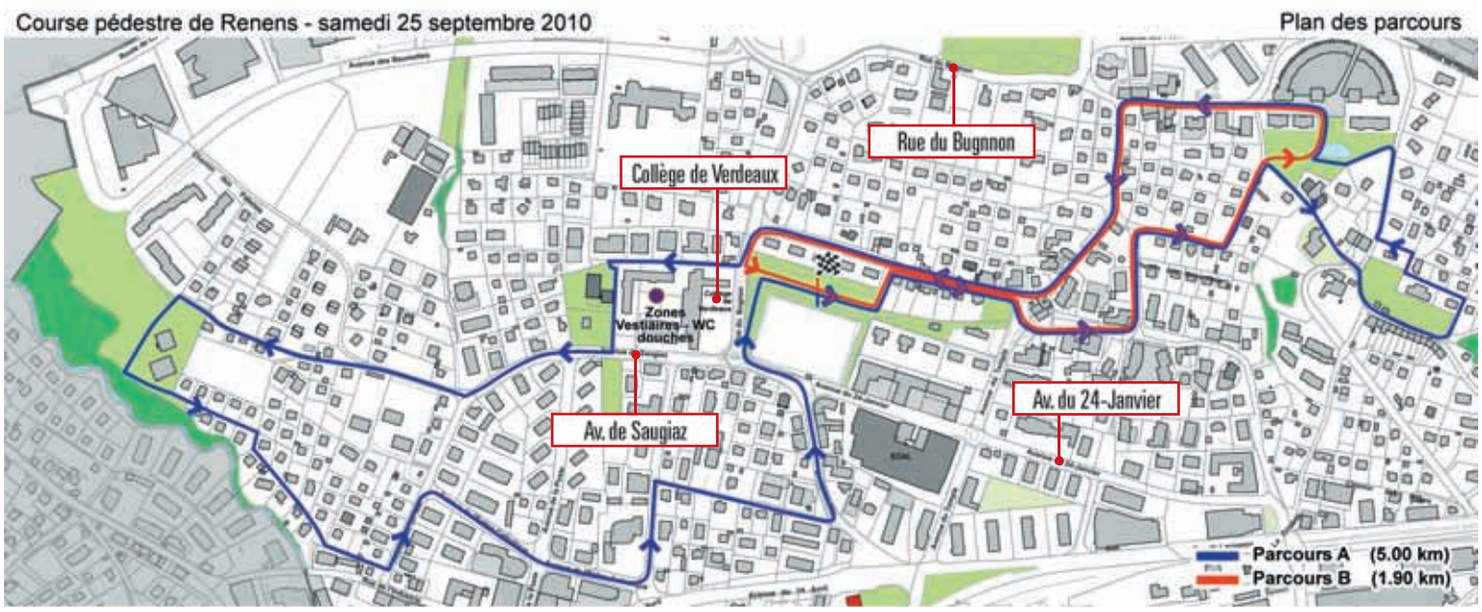
Courir à travers Renens!

Le 25 septembre prochain, pour sa 4ème édition, la Course pédestre de Renens migrera du Censuy et du Bois du Caudray en direction du Nord des voies, pour un tout nouveau parcours entièrement urbain. Courir dans sa ville, découvrir des quartiers verdoyants moins connus et tout simplement se dégourdir les jambes lors d'une fête sportive attractive, tels sont les objectifs que se sont fixés les organisateurs et tous les nombreux bénévoles.

Plusieurs parcours de 2 à 10 km et des catégories pour tous les âges sont proposés, ainsi qu'une course pour le plaisir et une balade découverte, à 16h30, en compagnie de la Municipalité. Les départs auront lieu sur le site de Verdeaux. Cantine, animations et petite restauration seront proposées l'après-midi à Verdeaux. De 14h à 17h30, il est conseillé d'éviter de se déplacer en voiture aux abords des quartiers concernés, la circulation y étant fortement perturbée. Des plantons seront sur place pour informer les riverains du parcours qui auront aussi l'avantage d'être aux premières loges!

Inscriptions possibles sur place au plus tard 1 heure avant chaque départ. Course gratuite pour les jeunes de moins de 16 ans et pour la balade découverte. Fr. 12.- de 16 à 20 ans et Fr. 15.- dès 20 ans pour les départs chronométrés.

Inscriptions, parcours et informations:
www.renens.ch et
Service Culture-Jeunesse-Sport
021 632 75 02.



Séance du 24 juin 2010

Lors de cette séance, le Conseil communal a accepté les comptes et la gestion 2009. Il a également adopté les préavis suivants:

- Retransmission des séances du Conseil communal, avec un amendement,
- Acquisition et remplacement de véhicules pour le Service Environnement et Maintenance,
- Collecteurs eaux claires et eaux usées Simplon-Les Ramiers.

Divers objets ont été développés, dont:

- la pétition pour une amélioration des conditions de vie dans le quartier nord de Renens,
- le postulat de M. le Conseiller communal Eric Aeschlimann intitulé *«Produire du courant propre: photovoltaïque et éolien»,*
- le postulat de M. le Conseiller communal Pascal Golay intitulé *«Encourageons les voitures électriques»,*
- le renvoi du postulat de la Commission d'urbanisme et d'aménagement du territoire (CUAT) sur les supports des moyens de communication.

Séance du jeudi 9 septembre 2010

La Municipalité a répondu à l'interpellation de Mme la Conseillère communale Bastienne Joerchel et consorts relative à un aménagement plus convivial des préaux scolaires.

Divers objets ont été développés, dont:

- le postulat de Mmes les Conseillères communales Nathalie Kocher et Christine Sartoretti pour la création de ruchers urbains,
- le postulat de M. le Conseiller communal Ali Korkmaz pour le développement des alentours du terrain de football de Verdeaux,
- la motion de M. le Conseiller communal Ali Korkmaz intitulé: *«Création de nouveaux jardins familiaux».*

Compte tenu des délais de rédaction, le compte-rendu de cette séance vous sera communiqué dans le prochain Carrefour Info Renens du mois d'octobre 2010.

Prochaine séance: jeudi 14 octobre 2010, à 20h15

Les séances ont lieu à la Salle de spectacles et sont publiques. Elles sont également retransmises **en analogique** sur la Chaîne Météo de TvT Services SA les vendredi et samedi qui suivent la séance (respectivement à 22h15 et 14h30).

Plus d'informations sur www.renens.ch > Autorités-Administration ou par tél. au 021 632 71 06.

Tri écologique des déchets

Vous êtes propriétaire: équipez-vous!
Vous êtes locataire: incitez votre gérance à le faire!

La Ville de Renens, en partenariat avec la Ville de Lausanne, propose la vente des conteneurs adéquats au tri à la source des déchets.

En effet, le ramassage des déchets en porte-à-porte est difficile et pénible compte tenu de la diversité des contenants. Des conteneurs à ordures vétustes, du papier/carton ou des déchets verts en vrac et le verre bouteilles entreposé dans des récipients de toutes sortes, sont déposés en bord de route. Ces dépôts de détritus sur les trottoirs communaux sont inesthétiques et antihygiéniques.

Les conteneurs proposés sont en plastique traités anti-UV (composé en moyenne de 30% de plastique recyclé). Les couleurs officielles sont le vert pour les ordures, le brun pour les biodégradables, le gris pour le papier/carton et le bleu pour le verre. Les conteneurs sont livrés à votre adresse et l'évacuation des anciens conteneurs est comprise dans les prix d'achat des nouveaux. Un formulaire de commande est disponible auprès du Centre technique communal (CTC) ou directement sur *www.renens.ch*.

Chaque conteneur doit comporter le logo du déchet qu'il contient. Ces logos sont à demander ***gratuitement*** au CTC, tél. 021 632 74 02 ou ctc@renens.ch. La collaboration des propriétaires et des gérances est nécessaire pour que la récolte des déchets ménagers soit optimale et réponde aux critères du Règlement communal en la matière.

Quelques conteneurs proposés, de gauche à droite: 770 litres pour le papier/carton, 240 litres pour les déchets organiques, 140 litres pour le verre et 770 litres pour les ordures

Félicitations!

La Municipalité et l'ensemble du personnel de la Ville de Renens félicitent chaleureusement leurs six apprentis pour l'obtention de leur CFC en juillet dernier

Les lauréats 2010, de gauche à droite: ***M. Steeve Camilotto****, informaticien, Mlles* ***Clémence Renaud****, assistante socio-éducative,* ***Ipek Sari****, employée de commerce,* ***Véronique Spahr****, employée de commerce,* Mme ***Onélia Huber****, assistante socio-éducative (art.32) et Mlle* ***Bardile Limani****, assistante dentaire*

Le saviez-vous?

L'administration communale a toujours formé des apprentis.

Au cours de ces dernières années, l'offre d'apprentissage a augmenté et s'est étoffée au sein de l'administration communale. Ainsi, depuis la rentrée d'août, 18 apprentis sont formés dans les métiers suivants: employé de commerce, informaticien, horticulteur-paysagiste, peintre en bâtiment, agent d'exploitation et gestionnaire en intendance.

Les élèves de Renens Champions suisses de football scolaire

Trois équipes renanaises se sont qualifiées cette année pour les finales suisses de football scolaire à Bâle, en juin dernier. Les 5ème et 6ème filles du site du Léman ont fait un beau parcours mais n'ont pas passé le cap des qualifications. Bravo à elles pour leur belle prestation et les nombreux encouragements lors des matchs des garçons.

Le parcours des 6ème garçons du site du Léman fut très bon sur tous les points: 4 matchs gagnés et 1 nul avec à la clef une place en demi-finale. Après une rencontre très disputée, nos jeunes ont gagné 3-1 contre l'équipe tessinoise. En finale, notre équipe a signé un superbe match face à des Suisses allemands qui avaient dans leurs rangs un très bon joueur.

Malgré cela, les renanais ont gagné 4-1 grâce à un superbe état d'esprit et une volonté collective de tous les instants. Félicitations à tous les joueurs pour ce magnifique tournoi et ce titre de Champion suisse scolaire de 6ème année!

Mobilisation de jeunes de Renens contre la violence sexuelle

Le projet «*Nom de Code: Respect – pour toutes et tous*» est une campagne contre la violence sexuelle et contre la violence en général qui consiste à lier actions participatives et campagne d'affichage public. Cette dernière présente les images de jeunes femmes confiantes et déterminées et poursuit également le but de sensibiliser et de renforcer leur estime personnelle.

Dans le cadre du projet pilote en Suisse romande, mis en place par la délégation jeunesse en collaboration avec les initiants du projet au niveau suisse, un atelier de sensibilisation a été réalisé avec un groupe de jeunes filles de Renens. Les résultats de cette expérience seront présentés dans le cadre d'une soirée publique, le **mercredi 29 septembre 2010, à 20h, Salle de spectacles de Renens.**

Au programme:

- Présentation des principaux constats en Suisse romande par
  - Mme Sylvie Durrer, Cheffe du Bureau de l'égalité du Canton de Vaud
- Discussion politique avec:
  - Mme Marianne Huguenin, Syndique de Renens
  - Mme Chantal Ostorero, Vice-présidente de la Commission fédérale pour l'Enfance et la Jeunesse et
  - M. Rémy Jaquier, Député au Grand Conseil du Canton de Vaud.
- Lancement du blog de Ciao sur le Respect entre filles et garçons.

Informations de PLANeS (Organisation faîtière des centres de consultation en planning familial, grossesse, sexualité et des services d'éducation sexuelle) sur un manuel de prévention des violences sexuelles.

L'automne, c'est la saison des balades avec l'AVIVO!

2 courses par mois:

- Petite course (Pc): sans difficulté, dans les environs de Renens - Lausanne - Maximum 2h30 au rythme AVIVO
- Grandes courses (Gc): dénivelé environ 200 m. Jura ou Alpes romandes - Environ 3h30 à 4h au rythme AVIVO

Programme pour l'automne 2010:

4 octobre (Pc)	Les Pléiades - Marais des Tenasses
18 octobre (Gc)	Le Pont – Mont d'Orzeires – Le Pont
1er novembre (Pc)	Cully – Saint-Saphorin
15 novembre (Gc)	L'Aubonne (près de l'embouchure)
6 décembre (Pc)	Lausanne, visite de l'ECA
21 décembre	Fondue au local de l'AVIVO

En cas de pluie, une course de remplacement (ex: une visite de musée…) sera organisée le même jour aux mêmes heures.

Si vous souhaitez recevoir le programme à la maison, veuillez vous inscrire auprès de Marie-France Marteau, Rue de l'Avenir 3, 1020 Renens, Tél. 021 635 68 27.

Chantons ensemble!

Le Chœur de Dames de Renens recherche de nouvelles voix féminines afin de perpétuer la tradition des chanteuses amatrices. Rejoignez-le pour participer et faire vivre le prochain spectacle prévu en mai 2011!

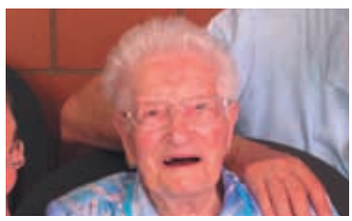
Les répétitions se tiennent le mercredi soir de 20h à 22h dans le Collège du 24-Janvier (sauf vacances scolaires); la nouvelle saison démarre le mercredi 22 septembre 2010.

Le Chœur de Dames de Renens est actif au sein de notre ville depuis de nombreuses années. Plusieurs de ses membres ont notamment été bénévoles dans le cadre de Festimixx. Ses chanteuses vont également se produire lors de la prochaine réception des nouveaux bourgeois.

Pour toutes informations complémentaires, appelez le 079 487 90 36 et Françoise vous renseignera avec plaisir.

Il y a quelques semaines, la Municipalité a eu le plaisir de fêter...

Eva Parisod

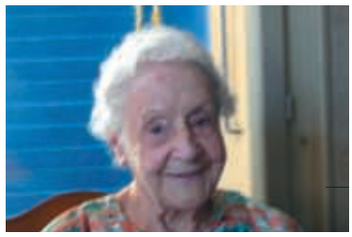


Mme Parisod est née le 2 juillet 1909 aux Cullayes. Femme au foyer, elle est arrivée en Renens en 1982. Elle vit actuellement à l'EMS Les Baumettes, à Renens.

Jeanne Foretay

Mme Jeanne Foretay est née le 2 juin 1920 à Lausanne. Elle a travaillé quelques années à la fabrique de chocolats Perrier à Chavannes-près-Renens. Arrivée à Renens en 1943, venant de St-Sulpice, elle réside à l'EMS Les Baumettes.

Gladys Erard



Mme Gladys Erard est née le 17 juillet 1920 à Etagnières. Arrivée à Renens en 1956, elle y réside depuis lors.

Rose-Marie Méan

Mme Rose-Marie Méan est née à Château-d'Oex le 6 juin 1920. Elle a été domiciliée à Renens pendant une cinquantaine d'années et elle réside depuis le mois de janvier dernier à l'EMS les Châteaux, à Echallens.

Transit *bis*: Animations de rue

Ne manquez pas la dernière animation de la saison!

Samedi 2 octobre - dès 10h30
Centre-ville, rue du Midi:
Compagnie Scène de Vie (France)
dans **Les Gardes champêtres**

Votre marché en musique

Les samedis matin, sur la rue du Midi, dès 9h30

- 18 septembre — Gibus, homme-orchestre tous styles
- 25 septembre — Marcel et ses potes, musique populaire. Avec l'orchestre du Mouvement des Aînés et l'Atelier des chansons de Renens

et pour la clôture des animations musicales du samedi matin:

- 2 octobre — Old Black Boy, jazz New Orleans

Dernière minute

Le traditionnel Marché du samedi matin reprend «sa Place» dès le 23 octobre prochain!

Venez nombreux!

Semaine de la mobilité

Participez, testez et donnez votre avis!

Zones 30, tram, bus, gare... des projets se mettent en œuvre ou sont projetés pour être réalisés dans les années à venir à l'échelle de l'Ouest lausannois. La traditionnelle semaine de la mobilité organisée un peu partout en Europe nous permet de prendre connaissance des projets en cours, d'essayer et donner son avis.

Le but de cette semaine consiste à mettre en avant les innombrables possibilités de se déplacer autrement qu'en voiture tout en découvrant de nouveaux itinéraires et d'autres façons de faire. C'est bon pour sa santé et pour l'environnement.

22 septembre: Discuter autour des projets de mobilité: gare, tram, bus, ça bouge!

- *11h à 18h: Renens, Place du Terminus (nord de la gare).*
  Exposition des plans de la gare et du tram en présence de spécialistes et techniciens.
- *20h: Salle de spectacles*
  Soirée d'information et d'échanges.

24 septembre: journée à pied à l'école
La mobilité douce à l'essai
dès 15h30 sur le chemin de la Roche fermé au trafic.
Un carrousel actionné à la force des mollets et essai de vélos électriques et trottinettes, ainsi qu'un repas canadien attendent jeunes et parents.

Un concours de podomètre pour familles est organisé à l'initiative de l'APE. Des places sont éventuellement encore disponibles. *Plus d'infos au Centre technique communal (CTC) au 021 632 74 02.*

Les communes voisines s'associent à cet événement. Soyez les bienvenus à l'ensemble des événements mis sur pied à cette occasion.

Amélioration de la desserte des lignes de bus tl 32 et 33

En tant qu'utilisateur des tl, vous l'avez peut être remarqué, des ajustements d'horaires ont été effectués sur les lignes 32 et 33, offrant ainsi une meilleure alternance des passages des bus

En décembre 2009, de pair avec la mise en place des nouvelles lignes 17 et 36, la fréquence des lignes 30, 32 et 33 a été améliorée, notamment en assurant une desserte tout au long de la journée sur l'ensemble des parcours. Depuis lors et suite aux remarques de nombreux usagers, des ajustements d'horaires ont été effectués afin d'optimiser l'alternance des passages de ces bus sur leur parcours commun entre Malley et Renens-Piscine.

Renens est desservie par un bel éventail de transports publics: 7 lignes tl, 1 ligne MBC (en direction de Morges), le m1 et les CFF. Tous ces moyens de transports peuvent être utilisés avec un seul et même ticket Mobilis.

A partir de 1 ou 2 voyages par jour déjà, l'abonnement s'impose. Les jeunes jusqu'à 25 ans révolus et les personnes dès 64/65 ans bénéficient d'un tarif réduit. Et si vous avez un abonnement CFF demi-tarif, votre ticket est moins cher! Plus d'infos sur *www.t-l.ch*

Le bus 32, relie Malley à Timonet (Crissier), via Renens-Gare

Photomontage de la Place de la Gare Nord avec le futur tram © AFTPU

Le saviez-vous?

Les détenteurs d'un abonnement Mobilis tl peuvent désormais accéder aux vélos en libre-service de Velopass.

Ainsi, au moyen de son abonnement Mobilis, un client tl pourra par exemple emprunter un vélo à la place de la Gare, à Renens, le rendre à Ouchy puis prendre le m2 jusqu'au Flon, ceci avec la même carte! Conditions et tarifs sur *www.velopass.ch*

Une station Velopass s'ouvrira à la rue du Midi au printemps 2011.

Un 2ème APEMS à Renens dès décembre 2010

Les locaux laissés vacants suite au déménagement de la garderie «La Farandole» sont actuellement en travaux et un 2ème APEMS (accueil pour enfants en milieu scolaire) y verra le jour en décembre prochain.

Ce nouveau lieu d'accueil disposera de 40 places pour des enfants de la 1ère à la 6ème année scolaire (CYP 1-2 et CYT), et pourra les accueillir le matin pour le petit déjeuner, à midi et l'après-midi après l'école, sur le même mode que l'APEMS du Léman.

Quant aux élèves de la 7ème à la 9ème année, ils disposeront également dès janvier 2011 d'un «espace-repas» dans la salle commune des appartements adaptés des Baumettes.

Pour toute information complémentaire et inscription, vous pouvez prendre contact avec Mme Danielle Freymond, directrice des APEMS, tél. 021 632 77 86.

Permanence «Contact-chômage» de l'EFRE

Dans ses locaux de la rue de l'Avenir 25, l'Entraide Familiale de Renens et environs (EFRE) propose une permanence à l'attention des personnes en recherche d'emploi, dans un cadre convivial, propice aux échanges et à la rencontre.

Tous les lundis de 15h30 à 18h, et jeudis de 9h à 11h30 et de 14h à 16h30, une collaboratrice est à disposition pour vous aider dans toutes les démarches relatives à la recherche d'emploi, notamment la rédaction de lettres et CV.

Le cahier «24 Heures emploi» est également à disposition tous les jeudis.

Information complémentaire: info@efre.ch et tél. 021 634 39 58.

(Mise à l'enquête)

Surélévation d'une maison d'habitation et création d'un jardin d'hiver - Agrandissement du garage extérieur, av. du 1er-Mai 15, à Renens. Jusqu'au 27 septembre 2010.

Les plans de cette enquête peuvent être consultés au CTC, aux heures d'ouverture des bureaux, rue du Lac 14, à Renens.

Campagne de prévention nationale «rentrée scolaire»

La Police de l'Ouest lausannois s'est associée à cette campagne en marquant sa présence aux abords des collèges

Les règles de circulation et de stationnement ont été rappelées aux parents ainsi qu'aux autres conducteurs qui, trop souvent, adoptent des comportements dangereux sur le chemin ou aux abords des écoles. Cette action a été appuyée par la distribution de matériel de prévention ainsi que par la mise en place de l'info radar à proximité des établissements scolaires.

Les enfants ont également pu bénéficier des conseils de prévention des agents de la PolOuest.

Un sautoir pour la sécurité

Dès la fin de la campagne nationale, la PolOuest poursuivra avec une campagne rappelant aux plus jeunes de porter le sautoir de sécurité. Ces sautoirs seront distribués par les spécialistes de la prévention dans toutes les classes enfantines de l'Ouest lausannois dans le courant de ce mois.

Participez à l'Etat des lieux photographiques de Renens

Espace TILT ouvre ses portes cet automne à Renens, au rez-de-chaussée du Grand Hôtel, à hauteur de la Place du Corso. En exposant les œuvres d'artistes venus d'ici et d'ailleurs, Espace TILT veut aborder les enjeux sociaux d'aujourd'hui, en dialogue avec le milieu urbain et ses habitants.

Pour sa 1ère exposition, Espace TILT fait appel à vos talents photographiques et à votre créativité. Que vous soyez un photographe professionnel ou amateur, un artiste, un écolier, un promeneur, un maraîcher, un commerçant, un citoyen...

PHOTOGRAPHIEZ

Un lieu, un édifice, un espace urbain, un paysage de Renens qui mérite, selon vous, d'être mis en avant.

IDENTIFIEZ

Le lieu photographié, la date et l'heure et mentionnez en quelques mots pourquoi ce lieu est important à vos yeux.

Et enfin, *TRANSMETTEZ*

Votre photo en format numérique (10 x 15 cm, 300 dpi) ou en version imprimée d'ici le **8 octobre 2010**:

- par courriel: info@espace-tilt.ch (Important! Merci d'inclure dans votre message les informations demandées plus haut)
- par la poste: Espace TILT - 1020 Renens

Toutes les photographies reçues seront rassemblées pour former un vaste relevé urbain et ainsi offrir un aperçu en images de la ville en mutation. Les photographies seront présentées à Espace TILT dans le cadre de l'exposition «*Etat des lieux*», qui marquera le lancement de sa programmation le 22 octobre 2010.

Association Espace TILT,
1020 Renens
info@espace-tilt.ch
Tél. 078 602 50 58.

Naviguer sous le soleil d'automne, en 1ère classe, à bord de l'un des magnifiques bateaux de la CGN vous tente?

Pour 15 francs par jour, vous avez la possibilité de louer l'un des 4 abonnements CGN de la Ville de Renens.

Renseignements complémentaires au Greffe municipal, rue de Lausanne 33 - tél. 021 632 71 22 ou par courriel greffe@renens.ch

Paiement possible par cartes Maestro ou PostFinance Direct.

© CGN - Le Rhône

En bref: inauguration et portes ouvertes du nouveau centre de l'Orif à Renens

Vendredi 8 octobre 2010, dès 14h, Ch. du Chêne 5, à Renens

Partie officielle à 18h30

L'Orif, organisation romande à but non lucratif, a pour mission la formation et l'intégration socioprofessionnelle de personnes en difficulté. Un travail de proximité et de collaboration avec les Offices Cantonaux de l'Assurance-invalidité et un réseau étendu d'entreprises partenaires lui permettent de relever ce défi avec succès depuis 60 ans.

Pour infos: *www.orif.ch*

Bruno Coppens dans Ma Terre Happy!

Salle de spectacles
Vendredi 8 octobre 2010, à 20h30

Petit-fils de Sol et de Devos, chroniqueur des Dicodeurs sur la RSR, Bruno Coppens s'étend sur le divan du psy afin de soulager la société de ses fantasmes. Une séance psychotrès-rapide qui dérape en cri primal, slam, chanson, hommage à Devos, menée tambour battant par ce talentueux «*verbo-moteur*». Une zygomaticothérapie à la sauce belge!

© Véronique Vercheval

Prix des places:

Fr. 30.- / AVS/AI/Chômeurs: Fr. 20.- / Tarif jeunes jusqu'à 25 ans: Fr. 15.-

Réservation et billetterie:

- *www.renens.ch* ou *www.fnac.ch* ou au 021 632 75 04

- réceptions du Service Culture-Jeunesse-Sport, rue de Lausanne 21, et du Greffe municipal, rue de Lausanne 33 (Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 8h à 11h30 et de 14h à 16h30, le jeudi jusqu'à 18h30)

- le soir du spectacle, caisses et portes dès 19h30.
Places non-numérotées.

10 billets à gagner pour ce spectacle
Tout simplement en appelant le 021 632 75 04
Bonne chance!

Design On Off

Du 23 au 26 septembre 2010
Salle de spectacles
Entrée libre

Le magazine Espaces contemporains présente DESIGN ON-OFF, manifestation atypique qui rassemble chaque année le meilleur de la création et du design contemporain. Cette année, l'événement est organisé en collaboration avec l'ECAL et ancre son épicentre à la Salle de spectacles de Renens.

Rassemblant une sélection de designers suisses et internationaux, DESIGN ON-OFF constitue une plateforme de rencontres et d'échanges essentielle pour faire connaître et valoriser la culture du design auprès du grand public et des professionnels.

Plusieurs showrooms de mobilier contemporain de la région lausannoise participent à la manifestation. Les lieux seront reliés par un système de navettes gratuites.

Programme:

• *à la Salle de spectacles:*
Projets, prototypes et pièces uniques, ou éditées dans une scénographie particulière, réalisés par 20 jeunes designers

Je 23 septembre	de 18h à 21h
Ve 24 septembre	de 14h à 21h
Sa 25 septembre	de 11h à 21h
Di 26 septembre	de 11h à 18h

• *A l'ECAL*: «ECAL Bazar», exposition-vente de travaux d'étudiants:
Je 23 septembre, à 19h. et du Ve 24 au Di 26: 13h à 21h.
www.ecal.ch

D'autres expositions et conférences à découvrir sur *www.designdays.ch*

«Les Années Schwarzenbach»

1ère vision du film

Jeudi 30 septembre 2010, à 19h30,
Salle de spectacles
Entrée gratuite et sans réservation

Un film documentaire de Salvatore Bevilacqua, Bruno Corthésy, Katharine Dominice et Luc Peter

En 1970 et en 1974, le peuple suisse a été consulté sur les initiatives dites Schwarzenbach, qui visaient à limiter le nombre d'étrangers et d'étrangères respectivement à 10% et 12% de la population suisse. Leur acceptation aurait signifié le renvoi de 300'000 personnes, soit la moitié de la population étrangère de l'époque. Les deux initiatives ont été refusées, mais elles ont eu un effet traumatisant sur la population immigrée. «Les Années Schwarzenbach» réunit le témoignage de dix personnes immigrées ou issues de l'immigration, originaires d'Italie et d'Espagne, afin que la mémoire de leur parcours et la manière dont elles ont vécu cette période puissent nourrir la réflexion des jeunes générations.

Un dossier pédagogique est disponible auprès de Connaissance 3 - l'Université des seniors. Il est également possible de visionner la bande-annonce sur le site Internet *www.connaissance3.ch*

World Gymnaestrada
Lausanne 2011:
Renens sera de la fête!

14th WORLD GYMNAESTRADA
LAUSANNE 10-16 JUILLET 2011
MEET THE MAGIC !
WWW.WG-2011.COM

Du 10 au 16 juillet 2011, Lausanne accueillera la plus grande manifestation gymnique au monde! A cette occasion, la Ville de Renens hébergera une, voire plusieurs délégations dans ses établissements scolaires.

Dans un peu moins d'une année, près de 23'000 participants, de tous âges et de tous horizons, membres de quelque 55 fédérations nationales, se rencontreront pour partager leur passion.

Chaque coin de rue réservera son lot de découvertes: en plus des sites principaux (Beaulieu Lausanne, Stade olympique de la Pontaise, Centre sportif de Malley), on retrouvera quatre scènes gymniques, six scènes d'animation, deux Villages WG de 5'000 à 15'000 personnes avec animations à thème (Centre sportif de Malley) et concerts tous les soirs (Bellerive). Mais aussi des massifs fleuris et la décoration des sites aux couleurs de la WG-2011. Lausanne et son agglomération deviendront, l'espace d'une semaine, la véritable capitale de la gymnastique pour tous! A noter que c'est la 1ère fois que la *World Gymnaestrada* se déroulera en terre francophone.

Pour un avant-goût du vent de magie qui soufflera en juillet 2011, rendez-vous le **9 octobre 2010** à Lausanne. Ce jour-là aura lieu le coup d'envoi officiel du compte à rebours de la *World Gymnaestrada Lausanne 2011*. Un programme festif et riche en surprises vous sera proposé afin de vous présenter cette manifestation unique en son genre. Pour plus d'informations sur le programme de la journée et sur la WG-2011: ***www.wg-2011.com.***

Agenda du vendredi 17 septembre au jeudi 14 octobre 2010

Envie de sortir...

Ve 17 septembre
- Concert musique latine et salsa.
  Salle de spectacles, dès 21h, *www.cristiangonzalezlabohemia.com*

Sa 18 septembre
- Soirée culturelle kurde. Komkar. Tél. 078 775 35 08. Salle de spectacles, dès 18h

24 septembre
- Grange de Florissant. Le Band d'Eben-Hézer.
  Av. du Château 17, à 20h30. *www.grangeflorissant.ch*

Je 30 septembre
- «Les années Schwarzenbach». Projection gratuite. Voir page 7

Di 3 octobre
- Fête tamoule. Infos: 076 330 91 60. Salle de spectacles, à 15h

Ma 5 octobre
- Thé dansant de l'AVIVO. Salle de spectacles, de 14h à 17h

Ve 8 octobre
- Bruno Coppens, Salle de spectacles, voir page 7

Sa 9 octobre
- Festival folklorique portugais. Os Minhotos.
  Salle de spectacles, dès 10h. *www.osminhotos.ch*

Di 10 octobre
- Soirée annuelle du Centro Asturiano. Tél. 021 634 22 21. Salle de spectacles, dès 9h

Sa 16 octobre
- Soirée folklorique sarde. Salle de spectacles, dès 19h. *www.nuraghe.ch*

Manifestations diverses...

Je 16 septembre
- Balade commentée à vélo dans l'Ouest lausannois.
  Place du terminus, à 18h. *www.ouest-lausannois.ch*

Ve 17 et Sa 18 septembre
- Permanence consulaire portugaise décentralisée. Détails sur *www.renens.ch*

Sa 18 / 25 septembre / 2 octobre
- Votre marché en musique / Animation centre-ville et sur la rue du Midi. Voir page 5

Me 22 / Ve 24 septembre
- Evénements dans le cadre de la Semaine de la mobilité. Voir page 5

Du Je 23 au Di 26 septembre
- DESIGN ON-OFF. Salle de spectacles et ECAL. Voir page 7

Me 29 septembre
- «Nom de code: Respect pour toutes et tous». Salle de spectacles, à 20h. Voir page 4
- Globlivres: mercredi du conte, à 15h, rue Neuve 2b, *www.globlivres.ch*

Ve 1er octobre
- Vernissage du livre de cuisine du groupe intergénérationnel.
  Salle de spectacles, dès 18h30 (partie officielle à 19h)

Me 6 octobre
- Rencontre Femmes Solidaires Sans Frontières.
  Rue Neuve 4b, de 19h30 à 21h30. Infos sur *www.renens.ch*

Ve 8 octobre
- Nouveau centre Orif. Portes ouvertes, dès 14h. Voir page 6
- Globlivres: Né pour lire, à 9h15, *www.globlivres.ch*

Manifestations sportives...

Sa 25 septembre
- Course pédestre. Détails page 2 et *www.renens.ch*

(A la bibliothèque)

Un kilomètre à pied

Itinéraire: du carrefour routier de la Croisée, à Renens, descendez à pied sur environ 450m la rue dite du Léman, en direction du sud-ouest.

Arrivés à hauteur du collège du Joran, sur le site scolaire du Léman, coupez à droite et marchez encore 50m, jusqu'à rejoindre la porte indiquant «bibliothèque». Une fois à l'intérieur, tournez à droite et grimpez les 11 marches (montée facile).

Au sommet, après avoir contemplé la vue, demandez votre chemin pour accéder au rayon «tourisme pédestre». Choisissez et enregistrez l'objet désiré, puis reprenez en sens inverse le chemin de votre domicile, où vous pourrez préparer une magnifique balade automnale.

«La marche et la pensée sont deux activités étroitement liées: elles font toutes deux appel au corps et à l'esprit en même temps, elles visent toutes deux des sommets, elles réclament toutes deux des efforts et enfin, on est toujours payé au centuple de cette peine».

Christophe Lamoure

«La marche est une méthode tranquille de réenchantement de la durée et de l'espace.»

David Le Breton

Heures d'ouverture:
Ma: 10h15 à 11h30 et 14h à 20h / Me: 14h à 18h/ Je, Ve: 15h à 18h.
Rue du Léman 10, à Renens - Tél. 021 632 73 49.

ESPACE MALLEY

Samedi 16 octobre
Ouverture des trois patinoires au public!

Mercredi 24 novembre
Concert de M

Toutes les infos sur www.espacemalley.ch

Accédez au monde avec votre téléréseau

tvt

Internet 1000 / 100 pour - CHF 28.00 / mois
Internet 10'000 / 1'000 pour - CHF 45.00 / mois
Internet 25'000 / 2'000 pour - CHF 65.00 / mois

Sans oublier nos offres combinées avec la téléphonie

Pour plus d'informations: www.tvtservices.ch ou 021 631 51 20

KOMO JAPON

Nouveau à Renens !!!

Nos cuisinières de nationalité japonaise vous proposent de délicieux sushis et autres plats chauds de leur pays.

Venez découvrir le Japon, KomoJapon

Mardi à vendredi: 10h-19h
Samedi: 10h-17h - Di et Lu: fermé
15, rue de Lausanne - 1020 Renens
Tél. 021 634 48 18 - Fax 021 634 83 18
www.komojapon.ch

Ont participé à ce numéro:
Les services de l'administration communale et la direction de l'Etablissement secondaire

Comité de rédaction:
Membres: Marianne Huguenin, Myriam Romano-Malagrifa, Michel Perreten, Jean-Daniel Leyvraz, Laure Bonnevie, Marianne Martin.

Contact: carrefour@renens.ch ou 021 632 71 04

Tu aimes chanter?
Tu as 6 ans ou plus?
Viens nous rejoindre à l'Atelier des Chansons les lundis de 17h à 18h!

Lieu: Aula du Collège du 24-Janvier, à Renens.
Prix: 10 francs/mois.
Contact: Diana Atchabahian - 021 634 07 09.

Agence générale de Renens
Jacky Delapierre, agent général
Rue du Bugnon 42
1020 Renens
Tél. 021 637 67 70
www.vaudoise.ch

VAUDOISE ASSURANCES
Prenons les devants.